



EUROOPAN KOMISSIO EUROOPAN UNIONIN ULKOASIOIDEN
JA TURVALLISUUSPOLITIIKAN
KORKEA EDUSTAJA

Bryssel 9.3.2012
JOIN(2012) 4 final

2012/0057 (NLE)

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

**tiettyihin luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin
kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Somalian tilanteen
vuoksi annetun asetuksen (EU) N:o 356/2010 muuttamisesta**

PERUSTELUT

- (1) Tiettyihin luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöönotosta Somalian tilanteen vuoksi annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 356/2010¹ otetaan käyttöön rajoittavia toimenpiteitä, jotka kohdistuvat asetuksen liitteessä I esitettyihin henkilöihin, yhteisöihin tai elimiin Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1844 (2008) mukaisesti.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 22 päivänä helmikuuta 2012 päätöslauselman 2036 (2012), jonka 23 kohdassa se vahvistaa arvionsa, että puuhiilen tuonti Somaliasta saattaa aiheuttaa uhan Somalian rauhalle, turvallisuudelle tai vakaudelle, ja jolla se päättää, että päätöslauselmilla 751 (1992) ja 1907 (2009) perustettu pakotekomitea voi nimetä tällaiseen kauppaan osallistuvia yksilöitä tai yhteisöjä tahoiksi, joihin sovelletaan päätöslauselmalla 1844 käyttöön otettuja kohdennettuja toimenpiteitä.
- (3) Neuvosto on päässyt poliittiseen yhteisymmärrykseen uudesta YUTP-päätöksestä, jolla muutetaan päätöstä 2010/231/YUTP mm. siten, että pakotekomitean kyseiseen kauppaan osallistuviksi tahoiksi määrittelemille tahoille asetetaan rajoittavia toimenpiteitä unionissa.
- (4) Tämä toimenpide kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, minkä vuoksi sen täytäntöönpanemiseksi tarvitaan lainsäädäntöä unionin tasolla, jotta voidaan varmistaa, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.
- (5) Lisäksi Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2002 (2011) selvennettiin poikkeusta, joka on jo otettu käyttöön asetuksella (EU) N:o 356/2010 ja jolla sallitaan sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai muiden taloudellisten resurssien saataville asettaminen, jotka ovat tarpeen, jotta Yhdistyneet kansakunnat, sen erityisjärjestöt tai ohjelmat, humanitaarista apua antavat humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, tai niiden täytäntöönpanokumppanit, voivat toimittaa kiireellisesti tarvittua humanitaarista apua Somaliaan hyvissä ajoin. Tämä selvennys olisi sisällytettävä asetukseen.
- (6) Tämän vuoksi neuvoston asetus (EY) N:o 356/2010 olisi muutettava,

¹ EUVL L 105, 27.4.2010, s. 1.

Yhteinen ehdotus

NEUVOSTON ASETUS

tiettyihin luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöön otosta Somalian tilanteen vuoksi annetun asetuksen (EU) N:o 356/2010 muuttamisesta

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 215 artiklan 1 ja 2 kohdan,

ottaa huomioon Somaliaan kohdistuvista rajoittavista toimenpiteistä 26 päivänä huhtikuuta 2010 annetun neuvoston päätöksen 2010/231/YUTP²,

ottaa huomioon unionin ulkoasioiden ja turvallisuuspolitiikan korkean edustajan ja Euroopan komission yhteisen ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Tiettyihin luonnollisiin henkilöihin tai oikeushenkilöihin, yhteisöihin tai elimiin kohdistuvien rajoittavien erityistoimenpiteiden käyttöön otosta Somalian tilanteen vuoksi 26 päivänä huhtikuuta 2010 annetussa neuvoston asetuksessa (EU) N:o 356/2010³ otetaan käyttöön rajoittavia toimenpiteitä, jotka kohdistuvat asetuksen liitteessä I esitettyihin henkilöihin, yhteisöihin tai elimiin Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1844 (2008) mukaisesti.
- (2) Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvosto hyväksyi 22 päivänä helmikuuta 2012 päätöslauselman 2036 (2012), jonka 23 kohdassa se vahvistaa arvionsa, että puuhiilen tuonti Somaliasta saattaa aiheuttaa uhan Somalian rauhalle, turvallisuudelle tai vakaudelle, ja jolla se päättää, että päätöslauselmilla 751 (1992) ja 1907 (2009) perustettu pakotekomitea voi nimetä tällaiseen kauppaan osallistuvia yksilöitä tai yhteisöjä tahoiksi, joihin sovelletaan päätöslauselmalla 1844 käyttöön otettuja kohdennettuja toimenpiteitä.
- (3) Neuvosto hyväksyi ... päivänä maaliskuuta 2012 päätöksen 2012/.../YUTP, jolla muutetaan päätöstä 2010/231/YUTP muun muassa siten, että unionissa asetetaan rajoittavia toimenpiteitä, joiden kohteena ovat pakotekomitean yksilöimät, kyseiseen kauppaan osallistuvat tahot.
- (4) Tämä toimenpide kuuluu Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen soveltamisalaan, minkä vuoksi sen täytäntöönpanemiseksi tarvitaan lainsäädäntöä

² EUVL L 105, 27.4.2010, s. 17.

³ EUVL L 105, 27.4.2010, s. 1.

unionin tasolla, jotta voidaan varmistaa, että talouden toimijat soveltavat niitä yhtenäisesti kaikissa jäsenvaltioissa.

- (5) Lisäksi Yhdistyneiden kansakuntien turvallisuusneuvoston päätöslauselmassa 2002 (2011) selvennettiin poikkeusta, joka on jo otettu käyttöön asetuksella (EU) N:o 356/2010 ja jolla sallitaan sellaisten varojen, muun rahoitusomaisuuden tai muiden taloudellisten resurssien saataville asettaminen, jotka ovat tarpeen, jotta Yhdistyneet kansakunnat, sen erityisjärjestöt tai ohjelmat, humanitaarista apua antavat humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema Yhdistyneiden kansakuntien yleiskokouksessa, tai niiden täytäntöönpanokumppanit, voivat toimittaa kiireellisesti tarvittua humanitaarista apua Somaliaan hyvissä ajoin. Tämä selvennys olisi sisällytettävä asetukseen.
- (6) Tämän vuoksi neuvoston asetus (EY) N:o 356/2010 olisi muutettava,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Muutetaan asetus (EU) N:o 356/2010 seuraavasti:

- (1) Korvataan 2 artiklan 3 kohta seuraavasti:

- ”3. Liite I koostuu luonnollisista henkilöistä tai oikeushenkilöistä, yhteisöistä tai elimistä, jotka turvallisuusneuvosto tai pakotekomitea on nimennyt turvallisuusneuvoston päätöslauselman 1844 (2008) mukaisesti tahoiksi, jotka
- a) osallistuvat Somalian rauhaa, turvallisuutta tai vakautta uhkaaviin toimiin tai tukevat niitä, mukaan lukien toimet, jotka vaarantavat 18 päivänä elokuuta 2008 tehdyn Djiboutin sopimuksen tai poliittisen prosessin, tai osallistuvat Somalian siirtymäkauden liittovaltioelimiä tai Somaliassa toteutettavaa Afrikan unionin operaatiota AMISOMia voimakeinoin uhkaaviin toimiin;
 - b) ovat rikkoneet 1 artiklassa tarkoitettua aseidenvientikieltoa ja siihen liittyviä toimenpiteitä;
 - c) estävät humanitaarisen avun toimittamista Somaliaan tai humanitaarisen avun saantia tai jakelua Somaliassa;
 - d) ovat poliittisia tai sotilaallisia johtajia, jotka sovellettavan kansainvälisen oikeuden vastaisesti värväävät tai käyttävät lapsia aseellisissa selkkauksissa Somaliassa;
 - e) ovat vastuussa sovellettavan kansainvälisen oikeuden sellaisista rikkomuksista Somaliassa, jotka kohdistuvat siviilihenkilöihin, myös lapsiin ja naisiin, aseellisissa selkkauksissa, mukaan lukien tappaminen ja vammauttaminen, seksuaalinen ja sukupuoleen perustuva väkivalta, hyökkäykset kouluihin ja sairaaloihin sekä kaappaukset ja pakkosiirrot tai
 - f) harjoittavat puuhiilen kauppaa.”

(2) Korvataan 4 artiklan 1 kohta seuraavasti:

”1. Edellä olevaa 2 artiklan 1 ja 2 kohtaa ei sovelleta sellaisten varojen tai muiden taloudellisten resurssien saataville asettamiseen, jotka ovat tarpeen, jotta YK, sen erityisjärjestöt tai ohjelmat, humanitaarista apua antavat humanitaariset järjestöt, joilla on tarkkailija-asema YK:n yleiskokouksessa, tai niiden täytäntöönpanokumppanit, mukaan lukien YK:n Somaliaa koskevaan yhteisvetoomukseen osallistuvat kahden- tai monenvälisesti rahoitetut hallituksista riippumattomat järjestöt, voivat toimittaa kiireellisesti tarvittua humanitaarista apua Somaliaan hyvissä ajoin.”

(3) Korvataan liite II tämän asetuksen liitteellä.

2 artikla

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

*Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja*

LIITE

”Liite II

Verkkosivut, joilla on tiedot toimivaltaisista viranomaisista, ja osoite tietojen ilmoittamiseksi Euroopan komissiolle

BELGIA

<http://www.diplomatie.be/eusanctions>

BULGARIA

<http://www.mfa.government.bg>

TŠEKKI

<http://www.mfcr.cz/mezinarodnisankce>

TANSKA

<http://um.dk/da/politik-og-diplomati/retsorden/sanktioner/>

SAKSA

<http://www.bmwi.de/BMWi/Navigation/Aussenwirtschaft/Aussenwirtschaftsrecht/embargos.html>

VIRO

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANTI

<http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519>

KREIKKA

<http://www1.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html>

ESPANJA

http://www.maec.es/es/MenuPpal/Asuntos/Sanciones%20Internacionales/Paginas/Sanciones_%20Internacionales.aspx

RANSKA

<http://www.diplomatie.gouv.fr/autorites-sanctions/>

ITALIA

<http://www.esteri.it/UE/deroghe.html>

KYPROS

<http://www.mfa.gov.cy/sanctions>

LATVIA

<http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539>

LIETTUA

<http://www.urm.lt/sanctions>

LUXEMBURG

<http://www.mae.lu/sanctions>

UNKARI

<http://www.kormany.hu/download/5/35/50000/ENSZBT-ET-szankcios-tajekoztato.pdf>

MALTA

http://www.doi.gov.mt/EN/bodies/boards/sanctions_monitoring.asp

ALANKOMAAT

<http://www.minbuza.nl/sancties>

ITÄVALTA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

PUOLA

<http://www.msz.gov.pl>

PORTUGALI

<http://www.min-nestrangeiros.pt>

ROMANIA

<http://www.mae.ro/index.php?unde=doc&id=32311&idlnk=1&cat=3>

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/zunanja_politika_in_mednarodno_pravo/zunanja_politika/mednarodna_varnost/omejevalni_ukrepi/

SLOVAKIA

<http://www.foreign.gov.sk>

SUOMI

<http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet>

RUOTSI

<http://www.ud.se/sanktioner>

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

www.fco.gov.uk/competentauthorities

Osoite tietojen ilmoittamiseksi Euroopan komissiolle

European Commission

Service for Foreign Policy Instruments (FPI)

Office EEAS 02/309

B-1049 Brussels (Belgia)

Sähköposti: relex-sanctions@ec.europa.eu ”